

考试，

这样做，
就能考出好成绩

我 不怕



[韩]白银河 著
[韩]文彩英 绘
胡明名 译



上学就看
小学生必读书目

考试， 我不怕

[韩]白银河 著 [韩]文彩英 绘



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

著作权合同登记号 图字：01-2013-8527

쌍둥이 시험 특공대

Text Copyright © 2012 백은하

Illustration Copyright © 2012 문채영

All rights reserved

Simplified Chinese copyright © 2015 by Beijing Publishing Group Ltd.

Simplified Chinese language edition arranged with KIDARY PUBLISHING CO.
through Eric Yang Agency Inc.

图书在版编目 (CIP) 数据

考试, 我不怕 / (韩) 白银河著; (韩) 文彩英绘; 胡玥名译. — 北京: 北京少年儿童出版社, 2015. 1

(上学就看)

书名原文: Twins commando for an exam

ISBN 978-7-5301-4179-3

I. ①考… II. ①白…②文…③胡… III. ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV. ①I312.685

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第244821号

上学就看

考试, 我不怕

KAOSHI, WO BU PA

[韩] 白银河 著 [韩] 文彩英 绘 胡玥名 译

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

850毫米×1300毫米 20开本 5.5印张 40千字

2015年1月第1版 2015年9月第3次印刷

ISBN 978-7-5301-4179-3

定价: 18.80元

质量监督电话: 010-58572393



目录

fèn dòu ba wèi le wǒ men de lè gāo kǒng lóng
奋斗吧！为了我们的乐高恐龙 …… 1

bà ba yě cān jiā kǎo shì
爸爸也参加考试？ …… 17

xiāng tóng de fēn shù
相同的分数 …… 25

lìng rén jǐn zhāng de shù xué kǎo shì
令人紧张的数学考试 …… 36





kě pà de tiào shéng dà sài
可 怕 的 跳 绳 大 赛 47

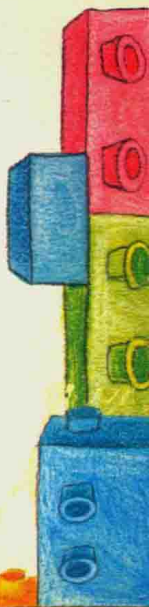
zhèn tài a bāng bāng wǒ
镇 泰 啊 ， 帮 帮 我 57

mì mì shǒu cè
秘 密 手 册 69

tiào shéng yuán lái zhè me yǒu qù
跳 绳 原 来 这 么 有 趣 78

quán jiā shùn lì tōng guò kǎo shì
全 家 顺 利 通 过 考 试 90

zuò zhě jì yǔ
作 者 寄 语 106



fèn dòu ba wèi le wǒ men de lè gāo kǒng lóng

奋斗吧！为了我们的乐高恐龙

wèi cuī zhèn yǔ qù mǎi bīng jī líng chī ba
“喂，崔镇宇，去买冰激凌吃吧！”

zhèn tài zhuàng le yī xià zhèn yǔ de gē bo
镇泰撞了一下镇宇的胳膊。

nǐ zhēn de zhǔn bèi yī zhí guǎn gē ge jiào cuī zhèn
“你真的准备一直管哥哥叫‘崔镇

yǔ ma duì bà ba mā ma yě zhí hū qí míng ma
宇’吗？对爸爸、妈妈也直呼其名吗？”

zhèn yǔ bào yuàn dào
镇宇抱怨道。

nǐ hái bù yuàn yì zhǐ bǐ wǒ zǎo chū shēng fēn
“你还不愿意？只比我早出生了分

zhōng yě suàn gē ge ma hng zhèn tài chòng zhe zhèn yǔ
钟也算哥哥吗？哼！”镇泰冲着镇宇

tǔ le tǔ shé tou yī xià zi pǎo kāi le
吐了吐舌头，一下子跑开了。

zhèn yǔ qì chuǎn xū xū de zhuī zài zhèn tài hòu miàn dà
镇宇气喘吁吁地追在镇泰后面，大



hè dào wèi nǐ yǒu wán méi wán
喝道：“喂！你有完没完？”

zhè shí diàn shì shàng chū xiàn le lè gāo kǒng lóng wán jù
这时，电视上出现了乐高恐龙玩具
tào zhuāng de guǎng gào
套装的广告。

zhèn yǔ hé zhèn tài tíng zhǐ dǎ nào lèng lèng de kàn zhe
镇宇和镇泰停止打闹，愣愣地看着
diàn shì lǐ zhèng zài bō chū de guǎng gào
电视里正在播出的广告。

wā nǐ kàn kàn nà ge
“哇……你看看那个。”

guǎng gào huà miàn ràng zhèn yǔ hé zhèn tài yǎn chán bù
广 告 画 面 让 镇 宇 和 镇 泰 眼 馋 不

yǐ zhè tào lè gāo kǒng lóng wán jù tào zhuāng kě yǐ pīn zhuāng
已， 这 套 乐 高 恐 龙 玩 具 套 装 可 以 拼 装

chū bà wáng lóng wàn lóng jiàn lóng děng zhǒng kǒng lóng
出 霸 王 龙、 腕 龙、 剑 龙 等 10 种 恐 龙！

zhèn yǔ hé zhèn tài zhēn de fēi cháng xiǎng yào yī tào
镇 宇 和 镇 泰 真 的 非 常 想 要 一 套，

bù guò zhè tào wán jù de jià gé zài wán jù lèi zhōng suàn shì
不 过， 这 套 玩 具 的 价 格 在 玩 具 类 中 算 是



bǐ jiào guì de
比较贵的。

wǒ jué de wàn lóng zuì shuài le
“我觉得腕龙最帅了！”

wǒ men bān de ā yǔ guò shēng rì shí shōu dào de
“我们班的阿宇过生日时，收到的
lǐ wù shì jiàn lóng ne
礼物是剑龙呢！”

zhèn yǔ hé zhèn tài shì yī duì shuāng bāo tāi gāng gāng
镇宇和镇泰是一对双胞胎。刚刚
hái xiāng hù xì nòng dǎ nào bù zhī hé shí tā men yǐ jīng
还相互戏弄、打闹，不知何时他们已经
kāi shǐ yī chàng yī hè qǐ lái
开始一唱一和起来。

shì a zhè jiù shì tā men dú yǒu de xīn líng gǎn
是啊，这就是他们独有的心灵感
yìng tè bié shì zài xiǎng ràng bà ba mā ma mǎi shén me dōng
应！特别是在想让爸爸、妈妈买什么东
xī de shí hou tā men jiù huì pī li pā lā chǎn shēng wú
西的时候，他们就会噼里啪啦产生无
qióng de xīn líng gǎn yìng
穷的心灵感应。

guò shēng rì de shí hou ràng bà ba mā ma gěi wǒ
“过生日的时候，让爸爸妈妈给我
men mǎi zhè ge ba
们买这个吧？”

hǎo zán men gǎn kuài qù gēn mā ma shuō
“好，咱们赶快去跟妈妈说！”

zhèn yǔ hé zhèn tài pǎo dào mā ma miàn qián dà shēng
镇宇和镇泰跑到妈妈面前, 大声
hǎn zhe mā ma guò shēng rì de shí hou gěi wǒ men mǎi
喊着: “妈妈, 过生日的时候给我们买
lè gāo kǒng lóng wán jù tào zhuāng ba hǎo bù hǎo ? ”
乐高恐龙玩具套装吧, 好不好?”

bù xíng zhèng zài yáng tái shàng liàng yī fu de mā
“不行。”正在阳台上晾衣服的妈
ma háo bù yóu yù de jù jué dào
妈毫不犹豫地拒绝道。

zhèn yǔ hé zhèn tài kuāng kuāng kuāng de cǎi zhe dì
镇宇和镇泰“哐哐哐”地踩着地
bǎn mó fǎng qǐ kǒng lóng lái biǎo shì kàng yì
板, 模仿起恐龙来表示抗议。

áo — wǒ shì bà wáng lóng bà wáng lóng bà
“嗷——我是霸王龙! 霸王龙! 霸
wáng lóng
王龙!”

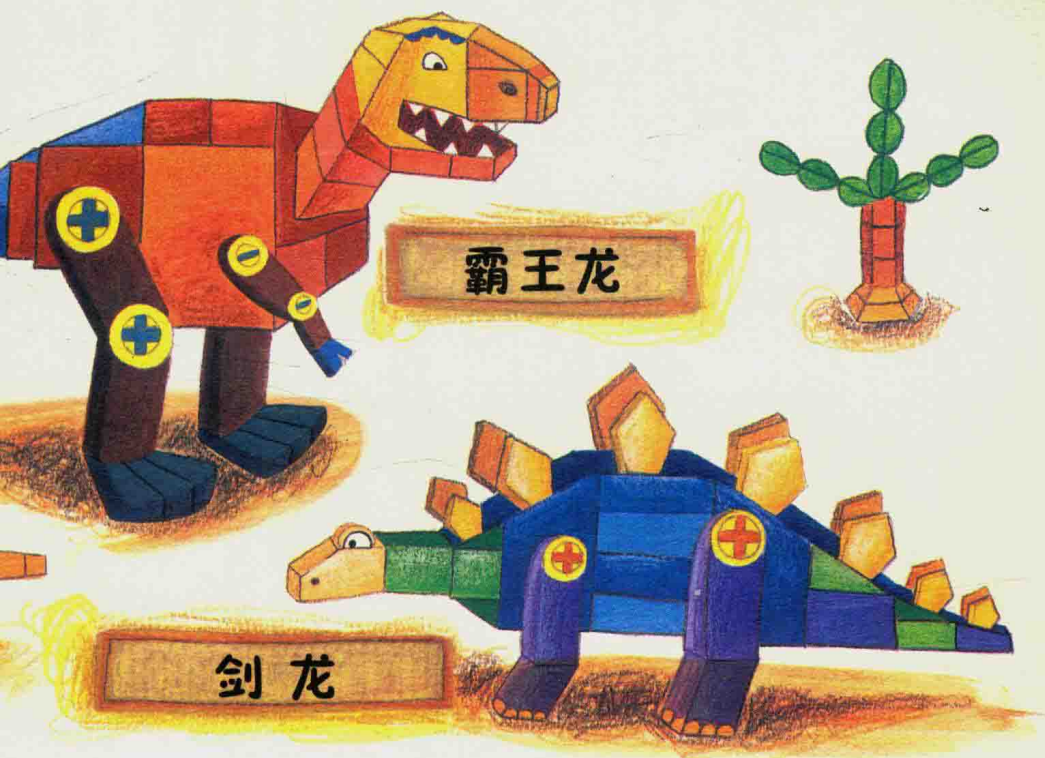
nǐ men liǎng gè hái dāng zì jǐ shì yòu ér yuán de xiǎo
“你们两个还当自己是幼儿园的小
péng yǒu ma dōu yǐ jīng shì xiǎo xué shēng le zěn me hái
朋友吗? 都已经是小学生了, 怎么还
zhěng tiān chǎo zhe yào mǎi wán jù mā ma qīng qīng qiāo dǎ zhe
整天吵着要买玩具?” 妈妈轻轻敲打着
tā men de nǎo dai shuō dào
他们的脑袋说道。

jiā li méi yǒu ma zài shuō lè gāo kǒng lóng wán jù
“家里没有嘛! 再说, 乐高恐龙玩具



tào zhuāng běn lái jiù shì xiǎo xué shēng men wán de gèng duō
套装本来就是小学生们玩得更多！”

duì a pīn zhuāng lè gāo wán jù tóu nǎo huì biàn
“对啊！拼装乐高玩具，头脑会变
cōng míng de zuì jìn lè gāo kǒng lóng wán jù tào zhuāng zhēn de
聪明的。最近乐高恐龙玩具套装真的
hěn yǒu rén qì zhèn yǔ hé zhèn tài piē zhe zuǐ xiāng hù pēng
很有人气。”镇宇和镇泰撇着嘴相互捧
chòu jiǎo
臭脚。



nà me yào hé mā ma dǎ gè dǔ ma mā ma
“那么，要和妈妈打个赌吗？”妈妈

wèn dào
问道。

dǎ dǔ tīng dào zhè ge cí zhèn yǔ hé zhèn
“打赌？”听到这个词，镇宇和镇

tài de yǎn jīng liàng le qǐ lái
泰的眼睛亮了起来。

zài guò yī zhèn zi nǐ men liǎng gè jiù gāi kǎo shì le
“再过一阵子你们两个就该考试了



ba mā ma zhǎ zhe yǎn jīng shuō
吧？”妈妈眨着眼睛说。

zhèn yǔ hé zhèn tài yī tīng dào kǎo shì liǎng gè
镇宇和镇泰一听到“考试”两个
zì lì kè jǐn zhāng qǐ lái
字，立刻紧张起来。

zhèn tài zán men shén me shí hou kǎo shì
“镇泰，咱们什么时候考试？”

zhèn tài lì kè sǒng sǒng jiān yáo yáo nǎo dai
镇泰立刻耸耸肩，摇摇脑袋：

bù zhī dào
“不知道！”

jí shǐ zhèn yǔ hé zhèn tài de yǎn jì zài gāo míng
即使镇宇和镇泰的演技再高明，





yě méi néng piàn guò mā ma mā ma sì hū shì yǒu
也 没 能 骗 过 妈 妈 。 妈 妈 似 乎 是 有
bèi ér lái tīng shuō xué xiào li yào kǎo shù xué
备 而 来 ： “ 听 说 学 校 里 要 考 数 学 ，
tái quán dào fǔ dǎo bān yào jǔ xíng tiào shéng dà sài
跆拳道辅导班要举行跳绳大赛。
zhè cì nǐ men hái dǎ suàn xī li hú tú méng hùn guò
这次你们还打算稀里糊涂蒙混过
guān ma
关 吗 ？ ”

tā men liǎ chén mò
他 们 俩 沉 默

bù yǔ
不 语 。

zhè yàng ba
“ 这 样 吧 ，

zhèn yǔ shù xué kǎo shì
镇 宇 数 学 考 试



ná dào fēn yǐ shàng zhèn tài zài tiào shéng dà sài shàng tiào
拿到90分以上，镇泰在跳绳大赛上跳
gòu cì jiù gěi nǐ men mǎi lè gāo kǒng lóng wán jù tào
够100次，就给你们买乐高恐龙玩具套
zhuāng zěn me yàng
装。怎么样？”

mā ma de huà bìng méi yǒu ràng zhèn yǔ hé zhèn tài gāo xìng
妈妈的话并没有让镇宇和镇泰高兴

qǐ lái
起来。



yī tí qǐ shù xué jiù tóu téng de zhèn yǔ měi cì kǎo
一提起数学就头疼的镇宇，每次考
shì lián fēn dōu shì yī dà guān ne zěn me kě néng ná
试连50分都是一大关呢，怎么可能拿
dào fēn yǐ shàng ér zhèn tài gèng jué měi cì tiào shéng
到90分以上！而镇泰更绝，每次跳绳
lián gè dōu tiào bù dào xiǎng tiào gòu 100 cì jī běn
连30个都跳不到，想跳够100次，基本
shàng shì chī rén shuō mèng
上是痴人说梦。

zhèn yǔ hé zhèn tài juē qǐ le zuǐ shuō dào
镇宇和镇泰撅起了嘴，说道：

mā ma wǒ tì zhèn tài tiào 200 cì tiào shéng bù
“妈妈，我替镇泰跳200次跳绳不
xíng ma
行吗？”

mā ma huàn wǒ shù xué kǎo 100 fēn bù xíng ma
“妈妈，换我数学考100分不行吗？”

zhèn yǔ hé zhèn tài xiǎng hái shì zài zì jǐ yǒu shí lì
镇宇和镇泰想，还是在自己有实力
de fāng miàn tí gāo yāo qiú bǐ jiào hǎo gàn ma fēi yào qù zuò
的方面提高要求比较好，干吗非要去
zì jǐ bù shàn cháng de shì qing
自己不擅长的事情？

wèi shén me yào yǒu kǎo shì jiù shì wèi le ràng nǐ
“为什么要有考试？就是为了让
men chá lòu bǔ quē zhǎo dào nǐ men bù shàn cháng de fāng miàn
们查漏补缺，找到你们不擅长的方面，

jiā yóu nǚ lì cái xíng zhǐ yuàn yì zuò zì jǐ shàn cháng de shì
加油努力才行。只愿意做自己擅长的事情？那可不行！”

ài zài jì xù hé mā ma zhēng lùn xià qù yě méi yòng
唉，再继续和妈妈争论下去也没用
a dàn tā men yě méi yǒu bàn fǎ lì jí huí dá hǎo
啊。但他们也没有办法立即回答“好，
jiù zhè yàng ba yīn wèi méi yǒu xìn xīn wán chéng bù kě néng
就这样吧”，因为没有信心完成不可能
wán chéng de rèn wu wèi shén me fēi děi yòng bù shàn
完成的“任务”。为什么非得用不擅
cháng de shù xué hé tiào shéng dǎ dǔ lái jué dìng mǎi bù mǎi
长的数学和跳绳打赌，来决定买不买
lè gāo kǒng lóng wán jù tào zhuāng ne
乐高恐龙玩具套装呢？

zhèn yǔ hé zhèn tài qiè shēng shēng de kàn zhe mā ma de
镇宇和镇泰怯生生地看着妈妈的
liǎn hù xiāng jiāo huàn le yī xià yǎn shén
脸，互相交换了一下眼神：

wǒ bù xíng wǒ de shù xué zěn me kě néng kǎo dào
“我不行，我的数学怎么可能考到
fēn a
90分啊？”

wǒ yě jué duì bù xíng tiào shéng wǒ zěn me kě néng
“我也绝对不行，跳绳我怎么可能
tiào gòu cì a
跳够100次啊？”